



INFLATABLE TOURING SUP

(GB)

INFLATABLE TOURING SUP

Instructions for use

(CZ)

NAFUKOVACÍ TOURING-SUP

Návod k použití

(HU)

TÚRA-SUP, FELFÚJHATÓ

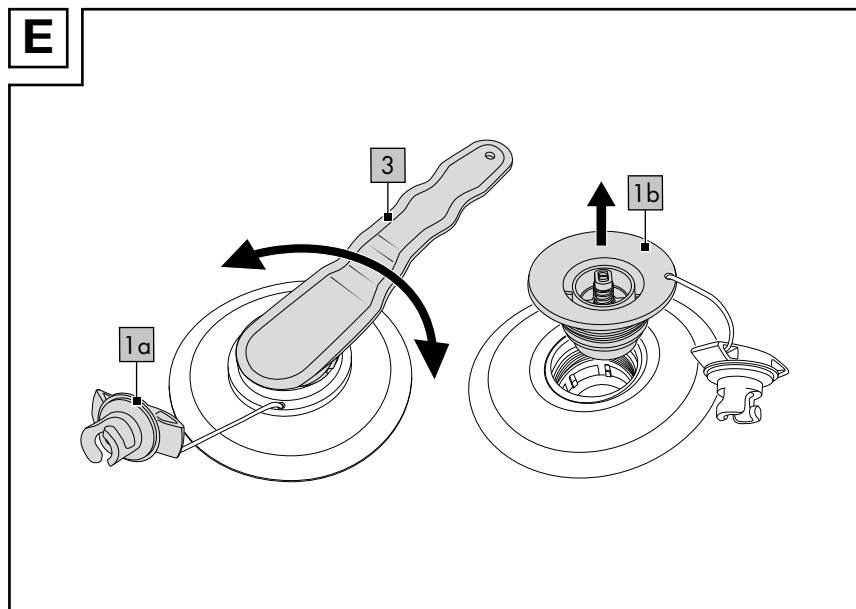
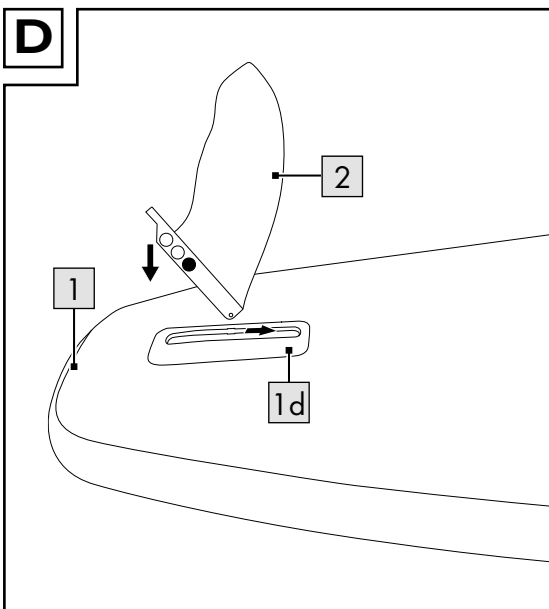
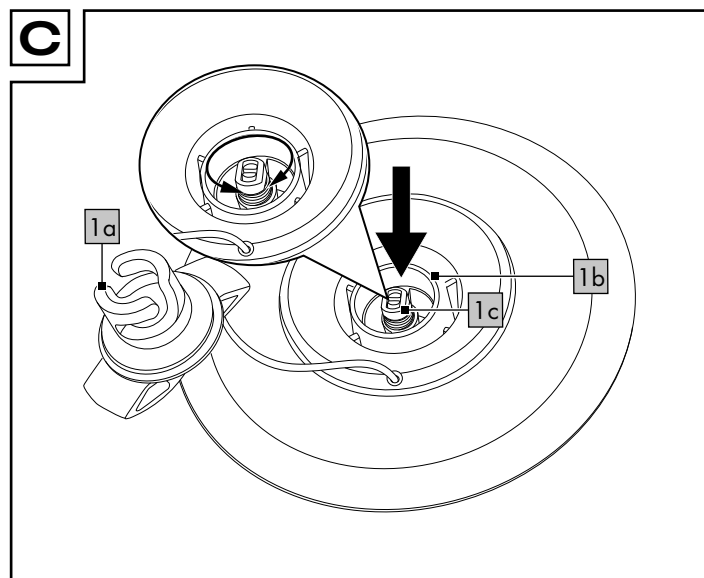
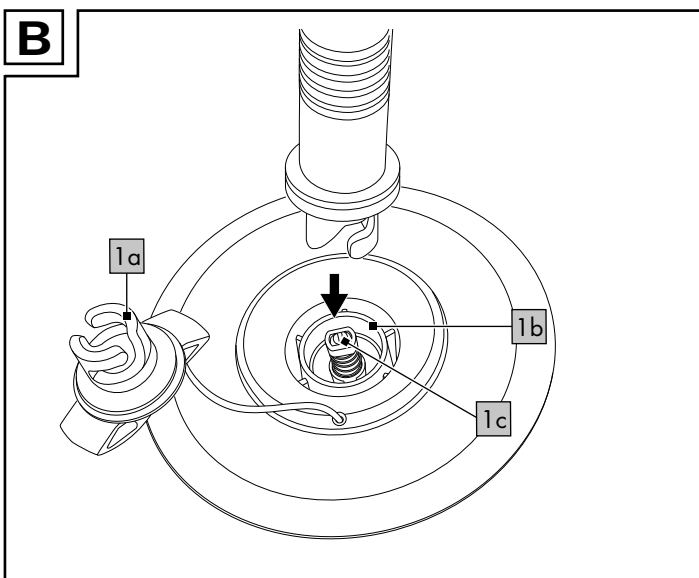
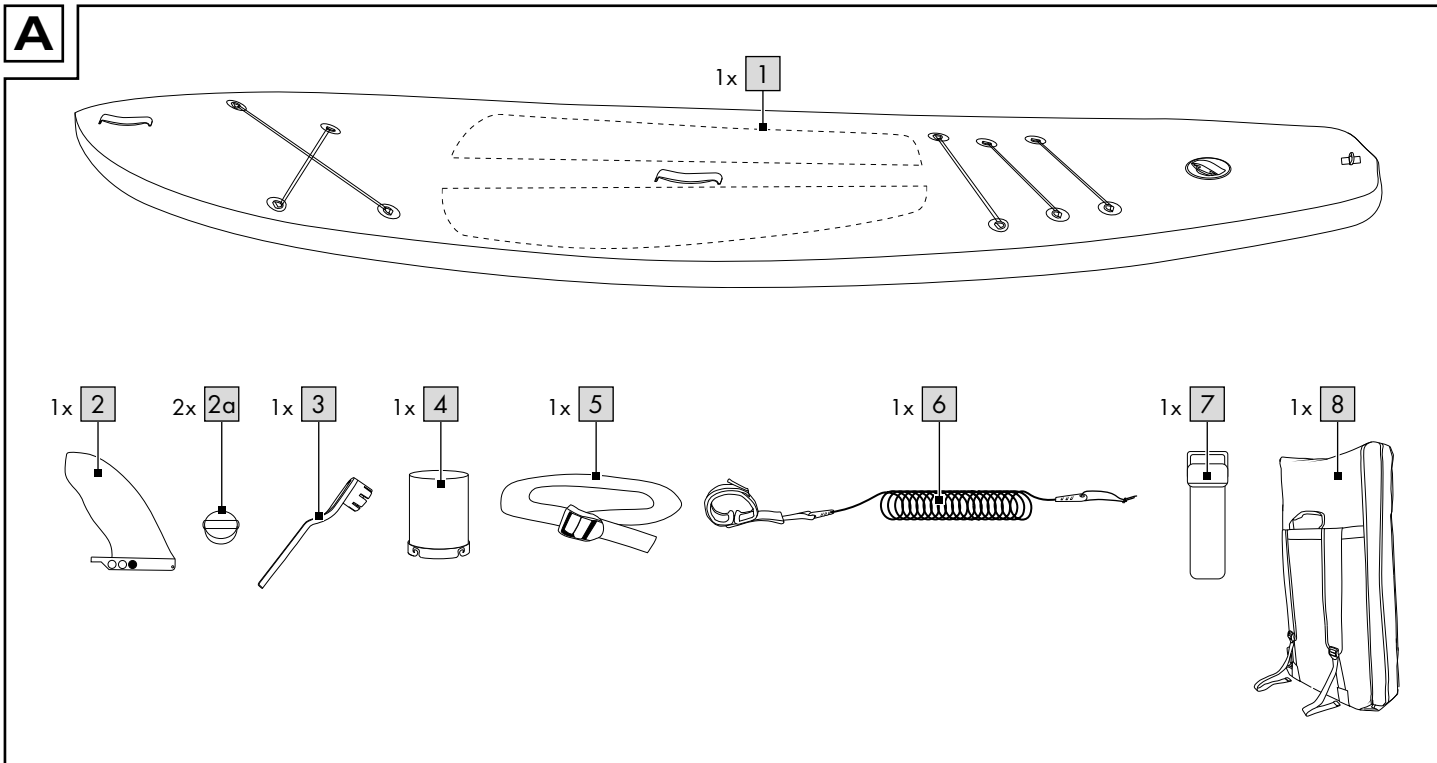
Használati útmutató

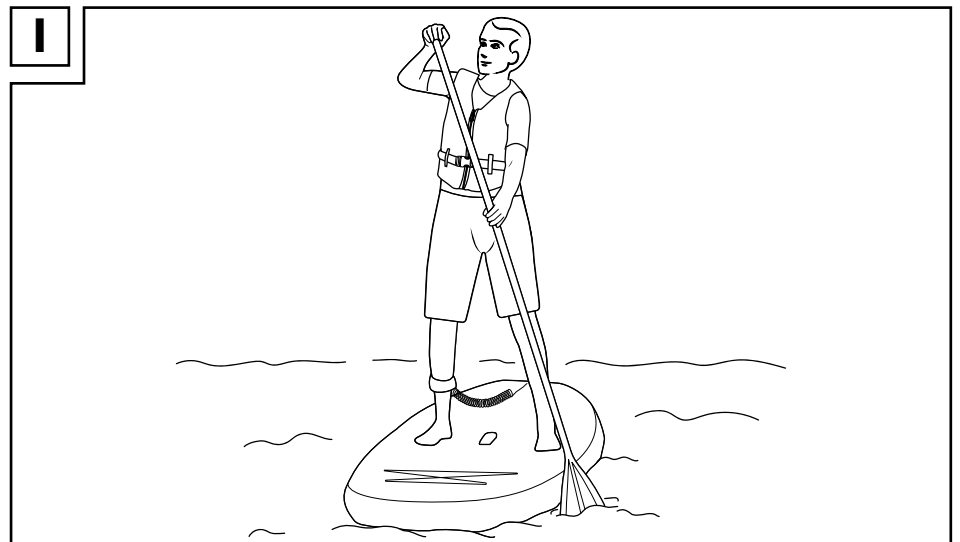
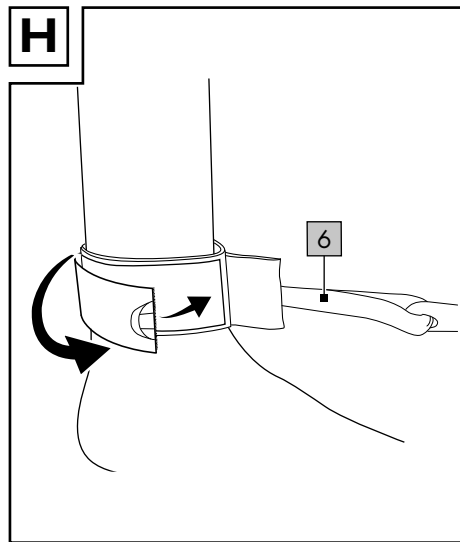
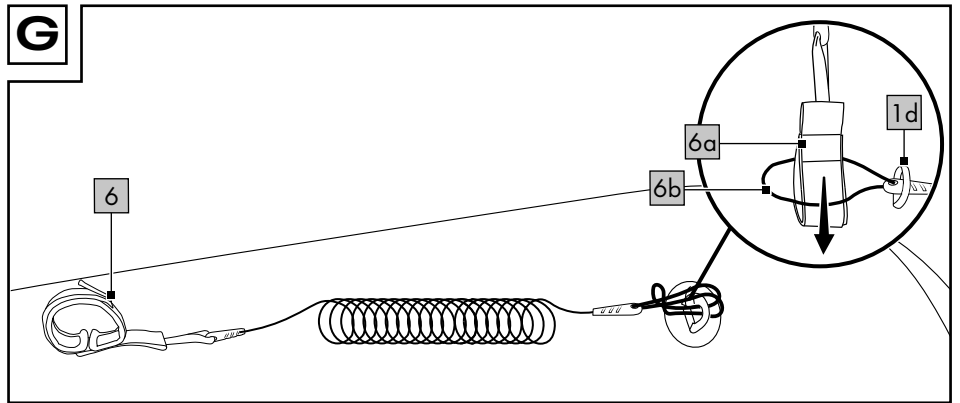
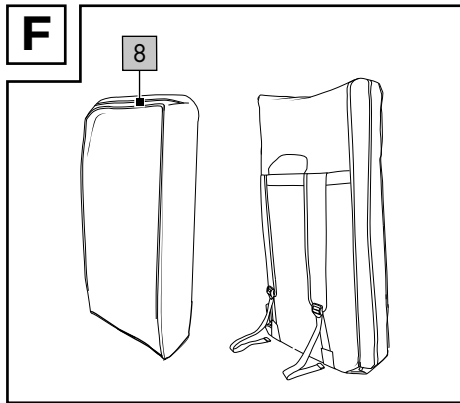
(DE) (AT) (CH)

TOURING-SUP, AUFBLASBAR

Gebrauchsanweisung

IAN 489963_2407





Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the specified applications. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

The instructions for use contain important details about the product, including instructions for assembly, use and care, as well as safety regulations. There is always a risk associated with water sports; to avoid injury, or even death, it is therefore important that you have detailed knowledge about this product.

Package contents (Fig. A)

1 x board (1)
1 x fin (2)
2 x rubber stopper (2a)
1 x valve key (3)
1 x drink holder (4)
1 x strap (5)
1 x leash (6)
1 x repair set incl. patches and adhesive (7)
1 x backpack (8)
1 x instructions for use

Technical data

Board:



Maximum permissible carrying capacity: 130kg



Maximum permissible number of persons: Adults: 1 Children: 0

Backpack:



Max. capacity: 20kg

Air chambers:

Nominal operating pressure:
↔•↔ = 1 bar (15 psi)
1.0bar (15psi)

Dimensions

SUP board (inflated):
approx. 350 x 76 x 15cm (L x W x H)

Weight

SUP board (deflated): approx. 6.5kg



Date of manufacture (month/year): 11/2024

Intended use

This product has been designed for personal, recreational use. Areas of application: sheltered shore zones up to 150m – for trips in sheltered coastal waters, small bays, small lakes, narrow rivers and canals.

Do not use in winds stronger than a force of 4 and/or in waves higher than 0.3m. The product is not a swimming aid, aquatic toy or winter sport product and is only suitable for swimmers! Not suitable for children under 14 years of age.

Safety information



WARNING!

It is extremely important that you exercise caution and self-awareness when on the water.

Never overestimate your strength and board-handling skills! Always stay close to the shore! Pay attention to the weather conditions, storm warnings and any light signals or flares!



WARNING!

Please observe the safety rules and applicable statutory regulations for lakes and open waters, and, for your own safety, always wear a tested buoyancy vest.



Life-threatening hazard!

- If you are in distress at sea in open water, do not abandon the board under any circumstances! Try to draw attention to yourself from the board.
- If the air chamber is damaged during use on the water, do not leave the board under any circumstances.
- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- When paddling, ensure that your weight is always evenly distributed on the product.
- The inflated board, the paddle and fins are hard and can potentially cause injury.
- When transporting the product, look out for people who may be standing nearby.
- Always look out for people in the water.
- Wear a wetsuit when paddling in cooler temperatures. There is a risk of hypothermia!
- Familiarise yourself with the body of water before paddling.
- Never paddle without an additional person nearby if you are paddling in unsafe swimming areas.
- Keep a safe distance from rapids, flotsam and other obstacles.
- BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS! You may be driven off course.

- Do not use in breaking waves.
- Pay attention to the information on the rating label.
- Always comply with the local maritime navigation rules.
- Do not go paddling when the tide is turning or when waves are high.
- Do not take any sharp or pointed objects with you.
- The product should be protected from contact with potentially unsafe liquids or acids. These could cause irreparable damage.
- To avoid damage to the product, ensure that it does not come into contact with stony ground.
- Never transport the product on vehicles while the product is still inflated.
- Never leave the product unattended on the water. It will be carried away too quickly for a swimmer to be able to retrieve it.
- Before using the product, always make sure that you have the paddle with you, otherwise you will not have sufficient control over the product.
- Do not use the product if it is leaking and losing air.
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind will impair the operability of the product and the warranty will no longer be valid.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Never overestimate your strength; always pace yourself when paddling so that you can easily retrace the distance you have covered. Stay within shoreline safety zones of up to 150m and pay attention to changing winds and currents that can severely hamper your ability to move forward.
- When paddling, ensure that your feet do not become ensnared in the retaining cord or the handle.
- The product can withstand a maximum load of 130kg.
- The product can carry the weight of only one person.
- Avoid stony banks, piers, shallows etc. to prevent injuries and damage.



Preventing damage to the product!

- All inflatable products are sensitive to cold. Never unfold and inflate the product at temperatures below 5°C!
- Inflate the product's air chamber to a maximum operating pressure of 1.0bar (15psi).
- If the air pressure increases in direct sunlight, this must be rectified by releasing the corresponding amount of air.
Open the valve and release some air if the pressure is higher than 1.0bar (15psi).

- Ensure that the product does not come into contact with stones, gravel or sharp objects, particularly when inflated, and do not allow it to rub or scrape against rough surfaces as this can cause damage.
- Insert only a suitable pump adapter into the safety valves. Otherwise the valves could be damaged.
- Do not use a compressor to inflate the product.
- Do not over-inflate as this can result in the seams splitting open. Ensure the valve is firmly closed after inflating.
- Avoid contact with corrosive, pointy or hazardous items, chemicals or liquids. Should this happen, check the board thoroughly for leaks or other damage.
- Keep the product away from fire and hot items (e.g. lit cigarettes).
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in perfect condition!

Assembly

Follow the step-by-step assembly instructions in the order given.

1. Select a suitable area that is clean and smooth and has enough room to unpack and unfold the product. Make sure that all the parts are included and are in perfect condition.
2. When assembling the product for the second time, and subsequently, check for any damage, holes or tears and seal them as described further on. Once you are on the water, it is too late to repair any damage.

Inflating the board

WARNING!

- Avoid over-inflating the board, otherwise you risk over-stretching the seams, or even splitting them.
- Operating pressure can increase when exposed to the sun. Compensate the air pressure by releasing air from the board.
- Use commercially available foot pumps or double-action hand pumps with the appropriate attachments and pressure gauge to inflate the product.
- Specially designed electrical pumps for SUP boards are also suitable for inflation. These pumps are pre-set at 15psi and automatically turn themselves off once this air pressure has been reached. Always check the inflated air pressure. If, contrary to expectation, the air pressure is not 15psi, re-inflate manually, or release air, until the nominal pressure has been achieved.
- Do not use a compressor or compressed air canister to inflate the product. This can lead to damage.

- Always fully inflate the board.
- Do not inflate the board near sharp or pointed objects, or on rough or stony ground.

IMPORTANT!

- Open the valve only to inflate and deflate. Otherwise it can become contaminated.
- The area around the valve must always be clean and dry.
- Ensure that sand or other contaminants do not get into the valve.

Inflating the air chamber

Important!

The optimal operating pressure is 1.0bar (15psi).

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b) (Fig. B).
2. Place the end of the hose of a suitable pump (not included in the package contents) onto the valve and screw it tight in a clockwise direction (Fig. B).

Note: the valve pin (1c) must be in the closed position when doing so (Fig. C).

3. Inflate the board to a maximum of 1.0bar (15psi).
4. Stop inflating once the pressure gauge indicates 1.0bar or 15psi.
5. Turn the end of the pump hose anticlockwise to remove it from the valve, and place the valve cap onto the valve.
6. Turn the valve cap clockwise to tighten it.

Deflating (Fig. C)

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Remove the valve cap.
3. Press the valve pin (1c) down and turn it 90° in any direction until it stays in position. Leave the valve pin in this position until all the air has been released.
4. After deflating, turn the valve by 90° once again. The valve pin returns to its original position.

Mounting the fin (Fig. D)

1. Insert the fin (2), with the rounded bottom end facing forward, into the fin groove (1d) on the underside of the board (1).

Note: make sure that you push the fin all the way forward into the fin groove.

2. Press the fin down into the fin groove until you feel it click into place.

Note: the fin comes with a pre-installed rubber stopper. To increase the stability of the fin in the fin groove, you can use the enclosed rubber stoppers (2a). Carefully press one or more rubber stoppers into the opening provided.

Removing the fin

Proceed in the reverse order to remove the fin.

Use

Adjusting the paddle length

Before using the board, adjust the length of your paddle (not included in the package contents) to your height. There are no universal guidelines determining the correct length for any particular height.

We recommend following this formula to determine the correct length:

height + 20cm (8in).

You can also determine the paddle length in the following way:

1. Raise your non-dominant arm straight overhead.
2. Use your other hand to place the paddle under the raised arm.
3. Extend or shorten the paddle until it fits under the wrist of the raised arm.

Note: follow the paddle manufacturer's instructions for use to set the paddle length correctly.

Attaching the leash to the board (Fig. G)

Attach the leash (6) to the back D-ring (1d).

1. Pull the loop (6b) of the leash through the D-ring.
2. Pull the ankle attachment (6a) through the leash loop until there is a knot on the D-ring.

Using the leash (Fig. H)

WARNING!

- Never attach the leash (6) to your ankle when you are using the board on stretches of flowing water (e.g. water with rapids and rivers).
- Never attach the leash to your ankle in off-shore winds.
- When using the board in deep water, attach the leash to your ankle.

Using the drink holder

- Screw in the four openings of the drink holder (4) on the luggage net of the board (1).
- Place closed bottles or cups in the drink holder.

Using the board (Fig. I)

Note: wear a suitable lifejacket for your safety (not included in the package contents).

3. Kneel in the middle of the board and support yourself with your arms shoulder-width apart.
4. Lift one foot and place it on the board below your hip. Repeat the step with the other foot.
5. Slowly straighten up from the squat position. Keep your knees slightly bent and shift your weight backwards.

Note: your paddle (not included in the package contents) can help you keep your balance. To do this, hold it in both hands like a balancing pole as you stand up.

6. Stand in the centre of the board with your legs about hip-width apart.
7. Grasp the handle of the paddle with one hand. Your other hand grips the paddle bar. Your upper arm is extended during the paddling process.
8. Push the paddle far forward into the water directly next to the board. Your lower arm is also extended.
9. Pull the paddle towards you with your lower arm along the board, keeping your upper arm extended.
10. Pull the paddle out of the water at the height of your feet. Repeat the paddling process.

Transportation in the backpack

Note: the backpack is intended to be used exclusively for the transport and storage of the SUP board and its accessories.

You can store or transport all part in the backpack (8) (Fig. F). Disassemble the product in the reverse order to that shown in the "Assembly" section. Ensure that the product is completely clean and dry.

1. Place the board (1) on a clean, flat and dry surface.
2. Roll up the board and fasten it with the strap (5).
3. Place the board, together with all other parts, into the backpack.

Care, storage, repairs

Care

WARNING!

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic objects such as knives or similar.

Clean the board thoroughly with a mild detergent and dry it, particularly after use in salt water and following contamination with oil.

Clean the board only when the valve is closed, and after every use.

1. Detach the fin (2) from the board (1).
2. Place the board on a clean, flat and dry surface.
3. Clean the board and fins with fresh water and mild soap in order to remove any salt crystals, grains of sand and any other minor contamination.
4. Wipe everything down with a soft, dry cloth.
5. Let the board and fins dry completely afterwards.

Storage

WARNING!

Mould may form if the product, particularly the backpack, is not stored properly.

- Store the product in a clean, dry, well-ventilated location away from direct sunlight, where it is not exposed to major temperature fluctuations.
- When not in use for an extended period, we recommend that you disassemble the product completely and store it in the backpack provided.
- If the product will not be in use for an extended period of time, completely open the zip fastener on the backpack to ensure the product is well ventilated.
- Store the product in a secure place, out of reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the product.
- After an extended storage period, check the product for wear and tear, or signs of ageing.

Repairs

WARNING!

Before every use, check the board (1) for pressure loss, holes or tears.

If the board is leaking air, this could be due to a leaking valve, a defective valve, or a leak in the board itself.

Under no circumstances should you attempt to repair larger damaged areas yourself.

You can repair more minor damage with the repair kit (7) provided.

Valve (Fig. E)

To check whether a valve is leaking or defective, proceed as follows:

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Ensure that there is no sand or other foreign objects in the valve.
3. Fully inflate the board (1).
4. Close the valve.
5. Rinse the area of the board around the valve with soapy water.

If bubbles form around the valve, the valve must either be tightened or replaced.

▪ Tightening the valve:

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Place the valve key (3) onto the valve until it fully grips the valve (Fig. E).
3. Tighten the valve by turning the valve key clockwise.
4. Close the valve with the valve cover and rinse the area of the board around the valve with soapy water. If no more bubbles form, the valve is tightly sealed. If bubbles still form around the valve despite the valve being tightened, it must be replaced.

▪ Replacing the valve (Fig. E):

1. Twist the valve cap (1a) anticlockwise out of the valve (1b).
2. Release all of the air from the board.
3. Place the valve key (3) onto the valve until it fully grips the valve.
4. Turn the valve key anticlockwise until it can be removed from the board.
5. Remove the defective valve from the board.
6. Insert a new valve into the board.
Note: you may order a replacement valve from the customer service address provided. For a better seal, we recommend smearing a little silicone grease or petroleum jelly around the valve.
7. Place the valve key onto the valve and tighten the valve by turning it clockwise.
8. Place the valve cover on the valve and tighten it by turning it clockwise.

Leaks

Repair leaks in the board only with a suitable adhesive. An adhesive is included in the package contents. Repairs with unsuitable adhesive can lead to further damage!

You can find suitable adhesives in specialist shops.

Note: small leaks (smaller than 2mm) can also be repaired with just the adhesive by applying it directly to the leak. Larger leaks (larger than 2mm) can be repaired as follows:

1. Completely release the air from the board.
2. Thoroughly clean the area to be repaired.
3. Dry the cleaned area.
4. Cut a patch that is large enough to cover the damaged area and extends 1.5cm around it on all sides.
5. Apply the adhesive to the leak and to the patch itself. Let the adhesive dry for approx. 2–4 minutes.
6. Firmly press the patch onto the leak with a soft object. Be sure to work on an even surface without any creases or folds. Using a rounded object, gently remove any air bubbles, moving outwards from the centre.
7. Let the adhesive dry for at least 12 hours after the repair.
8. After the drying process is complete, add more adhesive to the edges of the patch.
9. Let the adhesive dry for approx. 4 hours.

Important: before taking the board into the water after repairing it, test the repaired area to check that it is sealed. Under no circumstances should you attempt to repair very large damaged areas yourself. Take the board to a specialist repair shop.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 489963_2407



Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A használati útmutató fontos részleteket tartalmaz a termékről, az összeszereléséről, a működéséről és az ápolásáról, valamint a biztonsági előírásokról. Mivel a vízi sportok mindig rejtenek kockázatokat, a termék pontos ismerete révén elkerülhetők az esetleges személyi sérülések, sőt akár halálos balesetek is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x deszka (1)
- 1 x uszony (2)
- 2 x gumidugó (2a)
- 1 x szelepkulcs (3)
- 1 x italtartó (4)
- 1 x heveder (5)
- 1 x lábszíj (6)
- 1 x javítókészlet, foltokkal és ragasztóval (7)
- 1 x hátizsák (8)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Deszka:



Megengedett legnagyobb hasznos teher: 130 kg



Megengedett személyek száma legfeljebb:
Felnőtt: 1 Gyerek: 0

Hátizsák:



Max. terhelhetőség: 20 kg

Légkamra:

↔•↔ = 1 bar (15 psi)

Névleges üzemi nyomás:
1,0 bar (15 psi)

Méret

SUP-deszka (felfújott állapotban):
kb. 350 x 76 x 15 cm (H x SZÉ x MA)

Tömeg

SUP-deszka (felfújás nélkül): kb. 6,5 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
11/2024

Rendeltetésszerű használat

A terméket magáncélú szabadidős használatra fejlesztettük. Ezekben a helyeken használható: védett parti zónákban max. 150 m-ig – védett, partközeli vizeken, kis öblökben, kis tavakon, keskeny folyókon és csatornákon. Ne használja 4-esnél nagyobb szél-erősség és/vagy 0,3 m-nél magasabb hullámok esetén. A termék nem úszási segédeszköz, nem vízi játékszer, nem téli sporteszköz, és csak úszni tudó személyek használhatják! 14 éven aluli gyermekek számára nem alkalmas.

Biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS!

Az óvatosság és a saját képességek megfelelő ismerete rendkívül fontos a vízen.

Soha ne becsülje túl az erejét és a kormányzási képességeit! Maradjon mindig partközelségben! Vegye figyelembe az időjárási viszonyokat, a szélsőséges időjárásra vonatkozó figyelmeztetéseket és az esetleges fényjelzéseket!



FIGYELMEZTETÉS!

Mindig tartsa be a biztonsági szabályokat, a tavakra és nyílt vizekre érvényes jogszabályokat, és a biztonsága érdekében viseljen mindig hivatalosan jóváhagyott mentőmellényt.



Életveszély!

- Ha a nyílt vízen bajba kerül, semmi esetre se hagyja el a deszkát! A deszkán tartózkodva próbálja meg felhívni magára a figyelmet.
- Ha a vízen való használat során a légkamra megsérülne, akkor semmi esetre se hagyja el a deszkát.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



Balesetveszély!

- Az evezés során ügyeljen arra, hogy a súly mindig egyenletesen legyen elosztva a terméken.
- A felpumpált deszka, az evező és az uszonyok kemények, és adott esetben sérülést okozhatnak.
- A termék szállítása közben ügyeljen a közelben tartózkodó személyekre.
- Mindig ügyeljen a vízben tartózkodókra.
- Ha hűvösebb időben evez, viseljen thermoruhát. Fennáll a kihűlés veszélye!
- Evezés előtt ismerje meg jobban az adott vízterületet.
- Ha nem védett fürdőterületen tartózkodik, akkor soha ne evezzen úgy, hogy nincs a közelben másik személy.

- Tartson kellő távolságot az erős sodrású, zuhatagos helyektől, az uszadékoktól és egyéb akadályoktól.
- VIGYÁZAT PART FELŐL FÚJÓ SZÉLBEN ÉS ÁRAMLÁSOKNÁL! Ezek elsodorhatják.
- Ne használja hullámtöréskor.
- Vegye figyelembe a típustáblán feltüntetett adatokat.
- Minden esetben tartsa be a helyi hajózási szabályokat.
- Apálykor, dagálykor és erős hullámzásban ne használja a terméket.
- Ne tartson magánál éles vagy hegyes tárgyakat.
- Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen veszélyes folyadékokkal vagy savakkal. Ezek helyrehozhatatlan károkat okozhatnak.
- A termék épségének megóvása érdekében mindig kerülje el a köves, kavicsos szakaszokat.
- A terméket járművön felfújott állapotban szállítani tilos.
- Soha ne hagyja a terméket a vízen felügyelet nélkül. Azt sokkal gyorsabban elsodorhatja a víz, mint amennyi idő alatt úszva utolérheti.
- A használat előtt mindig vegye magához az evezőt, mert anélkül a terméket nem tudja megfelelően irányítani.
- Ne használja a terméket, ha az lyukas és szökik belőle a levegő.
- Ne végezzen semmilyen műszaki változtatást a terméken. Mindennemű változtatás veszélyezteti a menet tulajdonságokat és érvényteleníti a garanciát.
- Alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt a terméket tilos használni.
- Ne becsülje túl az erejét, és úgy ossza be izomerejét evezés közben, hogy könnyedén vissza tudjon evezni a megtett távon. Maradjon a 150 m-es védett parti sávon belül, és figyeljen a változó szél- és áramlási viszonyokra, amelyek jelentősen megnehezíthetik az előrejutást.
- Az evezés során ügyeljen arra, hogy a lába ne akadjon bele a rögzítőzsinórba vagy a hordozásra szolgáló fogantyúba.
- A termék legfeljebb 130 kg súllyal terhelhető.
- A termék kizárólag egy személyt bír el.
- A sérülések megelőzése érdekében kerülje el a köves, sziklás partszakaszokat, mólókat, zátonyokat és hasonlókat.



Előzze meg az anyagi károkat!

- Minden felfújható termék érzékeny a hidegre. Ezért a terméket soha ne terítse ki és ne pumpálja fel 5 °C alatti hőmérsékleten!

- A termék légkamráját legfeljebb 1,0 bar (15 psi) üzemi nyomásra pumpálja fel.
- Ha erős napsütésben megnő a légnyomás, ezt a levegő kiengedésével megfelelően ki kell egyenlíteni. Ha a nyomás meghaladja az 1,0 bar (15 psi) értéket, nyissa ki a szelepet, és engedjen ki egy kis levegőt.
- Ügyeljen arra, hogy a termék – különösen felfújott állapotban – ne érintkezzen kövel, kavicsal vagy éles tárgyakkal, és sehol ne dörzsölődjön vagy súrlódjon, mert különben károsodhat.
- A biztonsági szelepekbe csak a megfelelő pumpacsatlakozókat helyezze be. Ellenkező esetben a szelepek sérülhetnek.
- A termék felpumpálásához ne használjon kompresszort.
- Ne fújja túl keményre, mert szétrepedhetnek a hegesztett varratok. Felfújás után a szelepet zárja jól le.
- Kerülje az érintkezést maró, hegyes vagy veszélyes tárgyakkal, vegyszerekkel vagy folyadékokkal. Ha ez mégis bekövetkezne, alaposan ellenőrizze a deszkát, nincs-e rajta lyuk vagy más sérülés.
- Tartsa távol a terméket nyílt lángtól és forró felületektől (pl. cigarettától).
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Összeszerelés

Az egyes összeszerelési lépéseket a megadott sorrendben végezze el.

1. Válasszon egy megfelelő méretű sima és tiszta területet a termék kicsomagolásához és széthajtogatásához. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelő állapotban rendelkezésre áll-e.
2. A második összeszereléstől kezdve ellenőrizze a termék esetleges sérüléseit, kilyukadását, repedéseit, és a későbbiekben leírtak szerint tömítse őket. Ha már a vízen tartózkodik, nem javíthatók az esetleges sérülések.

A deszka felpumpálása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne fújja túl a deszkát, mert különben fennáll annak a veszélye, hogy az anyag túlzottan megfeszül, és a hegesztett varratok akár fel is szakadhatnak.
- Az üzemi nyomás a napsütés hatására megnövekedhet. Az üzemi nyomás kiegyenlítéséhez engedjen ki levegőt a deszkából.
- A termék felfújásához használjon kereskedelmi forgalomban kapható lábpumpát vagy megfelelő szerelvényekkel és nyomásmérővel ellátott kétlökötű dugattyús pumpát.

- A speciálisan SUP-deszkákhoz kifejlesztett elektromos pumpák is alkalmasak a felfújásra. Ezek a pumpák 15 psi-re vannak beállítva, és amikor a levegő nyomása eléri ezt az értéket, akkor automatikusan kikapcsolnak. Felfújás közben folyamatosan ellenőrizze a levegő nyomását. Ha a várakozásokkal ellentétben a nyomás még sem érte el teljesen a 15 psi értéket, pumpáljon még hozzá kézzel vagy engedjen ki annyi levegőt, hogy elérje a névleges nyomást.
- A deszka felfújásához ne használjon kompresszort vagy sűrített levegős palackot. Ezek a termék sérülését okozhatják.
- A deszkát minden esetben teljesen fújja fel.
- Soha ne pumpálja a deszkát hegyes vagy éles tárgyak közelében, illetve durva vagy kavicsos talajon sem.

⚠ FONTOS!

- A szelepet csak pumpáláskor és a levegő kieresztésekor nyissa ki. Különben elszennyeződhet.
- A szelep környéke legyen mindig tiszta és száraz.
- Ügyeljen arra, hogy homok vagy egyéb szennyeződés ne kerüljön a szelepbe.

A légkamra feltöltése

Fontos!

Az optimális üzemi nyomás 1,0 bar (15 psi).

1. Csavarozza ki a szelepből (1b) a szelepszapokát (1a) az óramutató járásával ellentétes irányban (B ábra).
2. Helyezze egy megfelelő pumpa (a csomag nem tartalmazza) tömlővégét a szelepre, majd húzza meg az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva (B ábra).

Megjegyzés: ilyenkor a szeleptűnek (1c) zárt állásban kell lennie (C ábra).

3. Pumpálja fel a deszkát legfeljebb 1,0 bar (15 psi) nyomásra.
4. Fejezze be a pumpálást, amint a nyomásmérő 1,0 bar, illetve 15 psi értéket mutat.
5. Csavarozza ki a pumpa tömlővégét az óramutató járásával ellentétes irányban, és helyezze fel a szelepszapokát a szelepre.
6. Csavarozza be a szelepszapokát a helyére az óramutató járásával azonos irányban.

A levegő kiengedése (C ábra)

1. Csavarozza ki a szelepből (1b) a szelepszapokát (1a) az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Vegye le a szelepszapokát.
3. Nyomja le a szeleptűt (1c), és fordítsa el 90 fokkal tetszőleges irányba, amíg meg nem marad az adott helyzetben. Hagyja a szeleptűt ebben a helyzetben, amíg az összes levegő el nem távozik.

4. A levegő kieresztését követően fordítsa el a szeleptűt újra 90 fokkal. A szeleptű visszaáll az eredeti helyzetbe.

Az uszony felszerelése (D ábra)

1. Az uszonyt (2) a lekerekített alsó végével előre felé tolja be az uszonytartó tokba (1d) a deszka (1) alján.

Megjegyzés: az uszonyt tolja be teljesen előre az uszonytartó tokba.

2. Nyomja bele az uszonyt az uszonytartó tokba addig, amíg az érezhetően a helyére nem kattan.

Megjegyzés: az uszonyba egy gumidugó be van helyezve a szállításhoz. Az uszony nagyobb stabilitása érdekében a mellékelt gumidugókat (2a) használhatja. Óvatosan nyomjon bele egy vagy több gumidugót az erre szolgáló nyílásba.

Az uszony leszerelése

Az uszony leszerelésénél fordított sorrendben járjon le.

Használat

Az evező hosszának beállítása

A deszka használata előtt állítsa be az evező (a csomag nem tartalmazza) hosszát a testmagasságának megfelelően. Nincs általánosan érvényes előírás arra, hogy milyen testmagassághoz milyen hosszúság a megfelelő.

A megfelelő hosszúság kiszámításához a következő képletet javasoljuk: **testmagasság + 20 cm (8 hüvelyk)**.

Az evezőhossz a következőképpen is meghatározható:

1. Nyújtsa ki felfelé a gyengébbik karját.
2. A másik kezével állítsa az evezőt a kinyújtott karja mellé.
3. Úgy állítsa be az evező hosszát, hogy az a kinyújtott karjának a csuklójáig érjen.

Megjegyzés: az evezőhossz helyes beállításához kövesse a lapát gyártójának használati útmutatóját.

A lábszíz rögzítése a deszkára (G ábra)

Rögzítse a lábszíjat (6) a hátsó D-alakú gyűrűhöz (1d).

1. Húzza át a lábszíz hurkát (6b) a D-alakú gyűrűn.
2. Húzza át a bokapántot (6a) a rögzítőszíj hurkán úgy, hogy egy csomó keletkezzen a D-alakú gyűrűn.

A lábszíz használata (H ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne rögzítse a lábszíjat (6) a bokájához, ha a deszkát áramló vizeken (pl. erős sodrású, zuhatagos helyek közelében vagy folyón) használja.
- Soha ne rögzítse a lábszíjat a bokájához, ha a part felől fúj a szél.

- Ha mély vízben használja a deszkát, akkor rögzítse a lábszíjat a bokájához.

Az italtartó használata

- Csavarozza be az italtartó (4) négy nyílását a deszka (1) csomaghálójába.
- Helyezzen be lezárt palackokat vagy poharakat az italtartóba.

A deszka használata (I ábra)

Megjegyzés: biztonsága érdekében viseljen mentőmellényt (a csomag nem tartalmazza).

3. A kezdéshez térdeljen le a deszka közepére, elől támaszkodjon a karokra vállszélességgben.
4. Emelje fel az egyik lábát, és tegye a deszkára a csípője alatt. Ismételje meg a lépést a másik lábbal.
5. Lassan emelkedjen fel a guggoló helyzetből. A térd maradjon enyhén behajlítva, a testsúlyát helyezze hátra.

Megjegyzés: az evezővel (a csomag nem tartalmazza) segítheti az egyensúly megtartását. Felálláskor úgy fogja két kézzel, mint egy egyensúlyozó rudat.

6. Álljon a deszka közepére úgy, hogy a lábai körülbelül csípőszélességgben legyenek egymástól.
7. Az egyik kezével fogjon rá az evező mankójára. A másik kezével fogja meg az evező rúdját. Evezéskor a felső kar nyújtva van.
8. Messze elől, közvetlenül a deszka mellett nyomja az evezőt a vízbe. Ilyenkor az alsó kar is nyújtva van.
9. Az alsó karral húzza az evezőt a deszka mellett maga felé, a felső kar közben nyújtva marad.
10. A lábhoz érve húzza ki az evezőt a vízből. Ismételje meg az evezési műveletet.

Szállítás hátizsákban

Megjegyzés: a hátizsák kizárólag a SUP-deszka és tartozékai szállítására és tárolására szolgál.

A szállításhoz és a tároláshoz az összes alkatrészt behelyezheti a hátizsákba (8) (F ábra). A termék szétszerelését az „Összeszerelés” című fejezetben leírtakhoz képest fordított sorrendben végezze el. Győződjön meg arról, hogy a termék teljesen tiszta és száraz.

1. Helyezze a deszkát (1) tiszta, sima és száraz felületre.
2. Tekerje össze a deszkát, majd kösse át a hevederrel (5).
3. Helyezze be a deszkát és az összes többi darabot a hátizsákba.

Ápolás, tárolás, javítás

Ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon maró hatású tisztítószert, fém- vagy nylon sörtéjű keféket, valamint éles vagy fémből készült tárgyakat, mint például kést vagy hasonlót.

A deszkát enyhe tisztítószerrel alaposan tisztítsa meg, majd szárítsa meg, különösen sós vízben való használat vagy olajszennyezés után.

A deszkát minden használat után tisztítsa meg, de mindig csak zárt szeleppel.

1. Válassza le az uszonyt (2) a deszkáról (1).
2. Helyezze a deszkát tiszta, sima és száraz felületre.
3. Friss vízzel és enyhe szappannal mossa le a deszkát és az uszonyt, hogy eltávolítsa a sókristályokat, homokszemcséket és az egyéb apró szennyeződések.
4. Töröljön át mindent egy száraz, puha kendővel.
5. Végül hagyja a deszkát és az uszonyt teljesen megszáradni.

Tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A termék és különösen a hátizsák szakszerűtlen tárolásakor fennáll a penészképződés veszélye.

- A terméket tárolja olyan tiszta, jól szellőző és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól védve, ahol nincs kitéve jelentős hőmérséklet-ingadozásnak.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, javasoljuk, hogy szerelje szét teljesen, és helyezze be a mellékelt hátizsákba.
- Ha hosszabb ideig nem használja, nyissa ki teljesen a hátizsák cipzárját, hogy a termék szellőzhessen.
- A terméket gyermekek elől gondosan elzárva tárolja.
- Ne helyezzen a termékre nehéz vagy éles tárgyakat.
- Hosszabb tárolás után ellenőrizze, hogy a terméken nem látható-e elhasználódás vagy előregedés nyoma.

Javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a deszka (1) nem ereszt-e levegőt, nincsenek-e rajta lyukak, illetve repedések.

Ha a deszka levegőt ereszt, akkor azt okozhatja a szelep tömítetlensége, meghibásodása vagy lehet valamilyen szivárgó hely a deszkán.

A jelentősebb sérülések semmiképpen se próbálja meg egyedül kijavítani. A kisebb sérüléseket a mellékelt javítókészlettel (7) tudja kijavítani.

Szelep (E ábra)

A szelep tömítettségét vagy épségét a következőképpen ellenőrizze:

1. Csavarozza ki a szelepből (1b) a szelepszapokát (1a) az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Győződjön meg róla, hogy a szelepbe nem került-e homok vagy egyéb idegen anyag.
3. Pumpálja fel teljesen a deszkát (1).
4. Zárja le a szelepet.
5. Szappanos vízzel kenje be a deszkát a szelep körül.

Buborékképződés esetén húzza meg vagy cserélje ki a szelepet.

▪ A szelep meghúzása:

1. Csavarozza ki a szelepből (1b) a szelepszapokát (1a) az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Helyezze be a szelepkulcsot (3) teljesen a szelepbe úgy, hogy azzal a szelepet elforgathassa (E ábra).
3. A szelep meghúzásához forgassa el a szelepkulcsot az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Zárja le a szelepet a szelepszapkával, majd szappanos vízzel kenje be a deszkát a szelep körül.
Ha már nincs buborékképződés, akkor a szelep szorosan zár.
Ha a szelep szorosabbra húzását követően is jelentkezik a buborékképződés, akkor cserélje ki a szelepet.

▪ A szelep cseréje (E ábra):

1. Csavarozza ki a szelepből (1b) a szelepszapokát (1a) az óramutató járásával ellentétes irányban.
2. Eressze ki az összes levegőt a deszkából.
3. Helyezze be a szelepkulcsot (3) teljesen a szelepbe úgy, hogy azzal a szelepet elforgathassa.
4. Forgassa el a szelepkulcsot az óramutató járásával ellentétesen, addig, amíg a szelepet ki nem tudja húzni a deszkából.
5. Vegye ki a hibás szelepet a deszkából.
6. Helyezzen be egy új szelepet a deszkába.

Megjegyzés: új szelepet a cseréhez a megadott szerviz címén rendelhet.

A jobb tömítés érdekében javasoljuk, hogy kenjen egy kis szilikonzsirt vagy vazelint a szelep köré.

7. Helyezze be a szelepkulcsot teljesen a szelepbe, majd húzza meg a szelepet az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva.
8. Helyezze a szelepszapokát a szelepre, majd húzza meg az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva.

Tömítetlen részek

A deszka esetleges tömítetlenségeit kizárólag az erre a célra szolgáló ragasztóval javítsa. A ragasztót a csomag tartalmazza. Nem megfelelő ragasztó használata további károsodást eredményezhet!

Megfelelő ragasztók szakkereskedésben szerezhetők be.

Megjegyzés: a kisebb szivárgó helyek (kisebbek mint 2 mm) kijavíthatók csak ragasztóval is úgy, hogy a ragasztót közvetlenül a szivárgás helyére viszi fel. Nagyobb méretű (2 mm nagyságot meghaladó) szivárgó hely esetén a következőképpen járjon el:

1. Engedje ki az összes levegőt a deszkából.
2. Alaposan tisztítsa meg a javítani kívánt felületet.
3. Szárítsa meg a megtisztított felületet.
4. Az egyik foltból vágjon ki egy megfelelő darabot, amely takarja a sérült területet, és minden oldalán 1,5 cm-rel nagyobb annál.
5. Kenje be ragasztóval mind a tömítetlen rész területét, mind a foltot. Hagyja a ragasztót kb. 2–4 percig száradni.
6. Puha tárggyal jól szorítsa rá a foltot a tömítetlen részre. Ügyeljen arra, hogy sima, gyűrődés- és ráncmentes felületen dolgozzon. Egy lekerekített szélű tárggyal, belülről kifelé, óvatosan távolítsa el a légbuborékokat.
7. A javítás után a ragasztót legalább 12 órán keresztül hagyja száradni.
8. A ragasztó megszáradását követően kenje be a folt széleit.
9. Hagyja a ragasztót kb. 4 órán keresztül száradni.

Fontos: mielőtt a javítást követően vízre szállna a deszkával, ellenőrizze a javított rész tömítettségét. A jelentős sérüléseket semmiképpen se próbálja meg egyedül kijavítani. Javíttassa meg a deszkát szakszervizben.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyerekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos felhasználásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 489963_2407

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte jí i veškerou dokumentaci.

Návod k použití obsahuje důležité informace o výrobku, jeho sestavení, používání a péči, jakož i bezpečnostní pravidla. Protože vodní sporty jsou vždy spojeny s určitým rizikem, lze díky přesné znalosti výrobku předejít případným zraněním nebo dokonce úmrtí.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x board (1)
- 1 x ploutev (2)
- 2 x gumová zátka (2a)
- 1 x klíč na ventil (3)
- 1 x držák nápojů (4)
- 1 x popruh (5)
- 1 x leash (6)
- 1 x sada na opravu vč. záplat a lepidla (7)
- 1 x batoh (8)
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Board:



Maximální povolená nosnost: 130 kg



Maximální povolený počet osob:
Dospělí: 1 Děti: 0

Batoh:



Max. nosnost: 20 kg

Vzduchová komora:

↔•↔ = 1 bar (15 psi) Jmenovitý provozní tlak:
1,0 bar (15 psi)

Rozměry

SUP board (naplněný vzduchem):
cca 350 x 76 x 15 cm (d x š x v)

Hmotnost

SUP board (ve vyfouknutém stavu):
cca 6,5 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
11/2024

Použití dle určení

Tento výrobek je určen pro soukromé použití v oblasti volnočasových aktivit. Oblast použití: chráněné pobřežní vody do 150 m od břehu – pro jízdu v chráněných vodách v blízkosti pobřeží, v malých zálivech, na malých jezerech, na úzkých řekách a kanálech.

Nepoužívejte při síle větru více než 4 a/ nebo při výšce vln více než 0,3 m. Tento výrobek není plovací pomůcka, hračka do vody ani výrobek pro zimní sporty a je určen pouze pro plavce! Tento výrobek není vhodný pro děti do 14 let.

Bezpečnostní pokyny

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Obezřetnost a odhad svých schopností a sil je na vodě nesmírně důležitý. Nikdy nepřeceňujte své síly a schopnost manévrování! Vždy se zdržujte v blízkosti břehu! Sleduje povětrnostní podmínky, varování před nepříznivým počasím a případné světelné signály!

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Vždy dbejte bezpečnostních pravidel a platných právních předpisů pro jezera a otevřené vody a pro Vaši vlastní bezpečnost noste certifikovanou záchrannou vestu.

⚠ Nebezpečí ohrožení života!

- Pokud jste na otevřené vodě v nouzi, v žádném případě neopouštějte board! Snažte se na sebe z boardu upozornit.
- Pokud by během používání na vodě došlo k poškození vzduchové komory, v žádném případě board neopouštějte.
- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Při pádlování dbejte na rovnoměrné rozložení hmotnosti na výrobku.
- Nafouknutý board, pádlo a ploutve jsou tvrdé a mohou za daných okolností způsobit zranění.
- Při přepravě výrobku dávejte pozor na kolem stojící osoby.
- Vždy dávejte pozor na další osoby nacházející se ve vodě.
- Pokud pádlujete při chladnějších teplotách, použijte termooblek. Hrozí nebezpečí podchlazení!
- Než začnete pádlovat, seznamte se s vodou.
- Nikdy nepádlujte bez další osoby v blízkosti, pokud se nenacházíte v bezpečné plavecké oblasti.
- Udržujte odstup od peřejí, naplavených předmětů a jiných překážek.
- **POZOR PŘI VĚTRU A PROUDU SMĚŘUJÍCÍHO OD PEVNINY!** Vítr či proud Vás může odnést.
- Nepoužívejte v příbojových vlnách.

- Dodržujte informace uvedené na typovém štítku.
- Vždy dodržujte místní předpisy pro plavbu.
- Nepádlujte při střídání přílivu a odlivu ani při vysokých vlnách.
- Nepřevázejte žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Výrobek by měl být chráněn před kontaktem s rizikovými tekutinami a kyselinami. Mohou způsobit nevratné poškození.
- Vyhybajte se kamenitým místům, aby nedošlo k poškození výrobku.
- Výrobek v žádném případě nepřepřavujte v nafouknutém stavu na vozidle.
- Nikdy nenechávejte výrobek na vodě bez posádky. Bude odnesen rychleji, než bude možné k němu doplovat.
- Před použitím výrobku se vždy ujistěte, že máte pádla s sebou, protože bez nich nebude možné výrobek řádně ovládat.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je píchnutý a uniká vzduch.
- Neprovádějte na výrobku žádné technické úpravy. Úpravy jakéhokoli druhu ohrožují použití výrobku a mají za následek zánik záruky.
- Nikdy nepoužívejte výrobek pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Nikdy nepřeceňujte své síly a svou svalovou sílu si při pádlování rozložte tak, abyste ujetou trasu mohli bez obtíží dopádlavat zpět. Držet se v chráněných pobřežních vodách do 150 m od břehu a sledujte měnící se vítr a proudy, které mohou výrazně ztížit pohyb výrobku.
- Při pádlování dbejte na to, aby se vám nohy nezachytily do upevňovací šňůry nebo do držadla pro nošení.
- Výrobek se smí zatížit maximálně 130 kg.
- Výrobek unese zatížení pouze jednou osobou.
- Vyhybajte se skalnatým břehům, molům, mělčinám atd., abyste předešli zranění a poškození.

⚠ Zamezení věcným škodám!

- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Výrobek proto nikdy nerozkládejte a nenafukujte při teplotě nižší než 5 °C!
- Vzduchovou komoru výrobku nafukujte na provozní tlak maximálně 1,0 bar (15 psi).
- Pokud se tlak vzduchu na přímém slunci zvýší, musí být odpovídajícím způsobem vykompenzován vypuštěním vzduchu. Pokud tlak překročí 1,0 bar (15 psi), otevřete ventil a vypusťte trochu vzduchu.

- Dbejte na to, aby výrobek – zejména v nafouknutém stavu – nepřišel do styku s kameny, šterkem nebo ostrými předměty a nikde nedrhl, protože by mohlo dojít k poškození.
- Do bezpečnostních ventilů zasouvejte pouze vhodné adaptéry pumpy. V opačném případě může dojít k poškození ventilů.
- Nepoužívejte k nafouknutí výrobku kompresor.
- Nenařukujte výrobek příliš, aby nedošlo k prasknutí spojů. Ventil po nafouknutí dobře uzavřete.
- Vyvarujte se kontaktu s žiravými, ostrými nebo nebezpečnými předměty, chemikáliemi nebo kapalinami. Pokud k takovému kontaktu dojde, důkladně zkontrolujte board, zda nedošlo k píchnutí nebo jinému poškození.
- Udržujte výrobek mimo dosah ohně a horkých předmětů (jako jsou např. žhavé cigarety).
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

Sestavení

Při sestavování postupujte podle jednotlivých kroků v uvedeném pořadí.

1. Pro rozbalení a rozložení výrobku zvolte rovnou a čistou plochu s dostatkem místa. Ujistěte se, že nechybí žádné díly a že jsou v bezvadném stavu.
2. Při dalším sestavování výrobku byste měli zkontrolovat, zda výrobek nevykazuje případná poškození, díry a trhliny a tyto utěsnit, jak je popsáno níže. Jakmile jste jednou na vodě, není možné už případná poškození opravit.

Nafouknutí boardu

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nenařukujte board příliš, protože hrozí riziko přepnutí nebo dokonce roztržení spojů.
- Provozní tlak se může na slunci zvýšit. Vyrovnajte provozní tlak vypuštěním vzduchu z boardu.
- K nafukování boardu používejte běžně dostupné noční pumpičky nebo dvoupístové pumpičky s odpovídajícími redukcemi a s manometrem.
- Elektrické pumpy vyvinuté speciálně pro SUP boardy jsou rovněž vhodné k nafukování. Přednastavený tlak těchto pump je 15 psi, a proto se automaticky vypnou pro dosažení tohoto tlaku vzduchu. Nafouknutý tlak vzduchu vždy kontrolujte. Pokud není tlak vzduchu 15 psi navzdory očekávání dosažen, ručně dopumpujte nebo upusťte tlak natolik až bude dosažen jmenovitý tlak.
- Nepoužívejte k nafukování boardu kompresor, ani tlakové láhve. Může to vést k poškození výrobku.
- Board nafoukněte vždy úplně.

- Nenařukujte board v blízkosti špičatých nebo ostrých předmětů, nebo na hrubém nebo šterkovém povrchu.

⚠ DŮLEŽITÉ!

- Ventil otevírejte pouze pro nafukování a vyfukování. Jinak by mohlo dojít k jeho znečištění.
- Prostor kolem ventilu musí být vždy suchý a čistý.
- Dbejte na to, aby se do ventilu nedostal písek ani jiné nečistoty.

Naplnění vzduchové komory

Důležité!

Optimální provozní tlak je 1,0 bar (15 psi).

1. Odšroubujte krytku ventilu (1a) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b) (obr. B).
2. Zasuňte konec hadičky vhodné pumpičky (není součástí obsahu balení) na ventil a otočte jej ve směru hodinových ručiček (obr. B).

Upozornění: Ventilový kolík (1c) musí být přítom v zavřeném poloze (obr. C).

3. Nafoukněte board na maximální tlak 1,0 bar (15 psi).
4. Zastavte nafukování, jakmile manometr ukáže 1,0 bar, resp. 15 psi.
5. Vyšroubujte konec hadičky pumpičky otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu a nasadte na ventil krytku ventilu.
6. Upevněte krytku ventilu otáčením ve směru hodinových ručiček.

Vyfouknutí (obr. C)

1. Odšroubujte krytku ventilu (1a) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b).
2. Sejměte krytku ventilu.
3. Zatlačte ventilový kolík (1c) a otočte jej o 90°, dokud nezůstane ve své poloze. V této poloze ventilový kolík nechte, až unikne veškerý vzduch.
4. Po dokončení vyfukování otočte ventilový kolík znovu o 90°. Ventilový kolík se vrátí zpět do původní polohy.

Montáž ploutve (obr. D)

1. Zasuňte ploutev (2), oblým spodním koncem dopředu, do pouzdra pro ploutev (1d) na spodní straně boardu (1).

Upozornění: Dejte pozor, aby se ploutev úplně zasunula dopředu do pouzdra pro ploutev.

2. Zatlačte ploutev dolů do pouzdra pro ploutev až ucítíte, že se zajistila.

Upozornění: Ploutev se dodává s předinstalovanými gumovými zátkami. Pro zvýšení stability ploutve v pouzdra pro ploutev, můžete použít přiložené gumové zátky (2a). Opatrně zatlačte jednu nebo více gumových zátek do určeného otvoru.

Demontáž ploutve

Při demontáži ploutve postupujte v opačném pořadí.

Použití

Nastavení délky pádla

Než začnete board používat, nastavte délku svého pádla (není součástí obsahu balení) podle své tělesné výšky. Neexistuje žádné univerzální pravidlo, jaká délka je pro jakou tělesnou výšku ta správná.

Doporučujeme určit správnou délku na základě následujícího výpočtu: **tělesná výška + 20 cm (8 palců)**. Délku pádla můžete určit také následujícím způsobem:

1. Zvedněte slabší paži nahoru.
2. Druhou rukou dejte pádlo pod nataženou paži.
3. Pádlo prodlužte nebo zkratzte podle toho, aby se pádlo vešlo pod zápěstí natažené paže.

Upozornění: Pro správné nastavení délky pádla věnujte pozornost návodu k použití od výrobce pádla.

Upevnění leashe na board (obr. G)

Upevněte leash (6) k zadnímu D-kroužku (1d).

1. Protáhněte smyčku (6b) leashe D-kroužkem.
2. Protáhněte pásek k upevnění kotníku (6a) smyčkou leashe tak, aby na D-kroužku vzniknul uzel.

Používání leashe (obr. H)

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy si nepřipojujte leash (6) ke kotníku, pokud board používáte na tekoucí vodě (např. vody s peřejemi a řeky).
- Nikdy si nepřipojujte leash ke kotníku, pokud fouká vítr od pevniny k vodě.
- Při použití boardu v hluboké vodě připojte leash ke kotníku.

Použití držáku nápojů

- Zašroubujte čtyři otvory držáku nápojů (4) na síťce pro zavazadla na boardu (1).
- Do držáku nápojů postavte uzavřenou lahev nebo hrnek.

Použití boardu (obr. I)

Upozornění: Pro svou bezpečnost noste vhodnou záchrannou vestu (není součástí obsahu balení).

3. Nejprve si klekněte doprostřed boardu a rukama rozpačenými na šířku ramen se zapřete.
4. Zvedněte jednu nohu a umístěte ji do úrovně pod kyčel na board. Tento krok zopakujte s druhou nohou.
5. Pomalu se z podřepu zvedněte. Kolena nechte mírně pokrčená a váhu přeneste dozadu.

Upozornění: Pádlo (není součástí obsahu balení) vám může pomoci udržet rovnováhu. Při vstávání jej proto uchopte oběma rukama jako balanční tyč.

6. Stojíte uprostřed boardu, nohy jsou rozkročené na šířku beder.

7. Jednou rukou uchopte rukojeť pádla. Druhá ruka uchopí tyč pádla. Horní část paže je během pádlování natažená.
8. Pádlo zapíchněte daleko dopředu do vody hned vedle boardu. Přitom je druhá paže rovněž natažená.
9. Přitáhněte pádlo k sobě spodní paží podél prkna a horní paži nechte nataženou.
10. Pádlo vytáhněte z vody do výšky nohou. Pádlování opakujte.

Přeprava v batohu

Upozornění: Batoh slouží výhradně k přepravě a uskladnění SUP boardu a jeho příslušenství.

Pro přepravu nebo uskladnění můžete uložit všechny části výrobku do batohu (8) (obr. F). Demontujte výrobek, jak je popsáno v části „Sestavení“, a to v opačném pořadí. Ujistěte se, že je výrobek zcela čistý a suchý.

1. Položte board (1) na čistý, rovný a suchý povrch.
2. Board srolujte a přepásejte popruhem (5).
3. Vložte board a všechny ostatní díly výrobku do batohu.

Péče, uskladnění, opravy

Péče

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani žádné ostré nebo kovové předměty jako nůž, apod.

Board důkladně vyčistěte a osušte jemným čisticím prostředkem, zejména po použití ve slané vodě a po znečištění olejem.

Board čistěte pouze se zavřeným ventilem a po každém použití.

1. Uvolněte ploutev (2) z boardu (1).
2. Položte board na čistý, rovný a suchý povrch.
3. Opláchněte board čistou vodou s jemným mýdlem, abyste ho zbavili krystalků soli, písku a jiných drobných nečistot.
4. Vše osušte suchým a měkkým hadříkem.
5. Poté nechte board a ploutev zcela oschnout.

Uskladnění

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Při nesprávném uskladnění výrobku, především batohu, může dojít k tvorbě plísní.

- Výrobek uchovávejte na čistém, dobře větraném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, kde nebude vystaven výrazným změnám teploty.

- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, doporučujeme výrobek kompletně demontovat a uložit v dodaném batohu.
- Pokud batoh delší dobu nebudete používat, úplně otevřete zip, abyste zaručili větrání výrobku.
- Výrobek uskladněte tak, aby k němu neměly přístup děti a byl bezpečně uzamčen.
- Nepokládejte na výrobek žádné těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami.
- Po delším uskladnění zkontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení nebo stárnutí.

Oprava

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím zkontrolujte, zda board (1) nevykazuje ztrátu tlaku, nemá díry či trhliny.

Pokud se board vypouští, může to být způsobeno únikem vzduchu u ventilu, vadným ventilem nebo netěsností boardu.

V případě většího poškození byste v žádném případě neměli výrobek sami opravovat.

Menší poškození lze opravit pomocí dodané sady na opravu (7).

Ventil (obr. E)

Pro zjištění netěsnosti ventilu nebo poškození postupujte následovně:

1. Odšroubujte krytku ventilu (1a) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b).
2. Ujistěte se, že ve ventilu není žádný písek ani žádná jiná cizí tělesa.
3. Board (1) zcela nafoukněte.
4. Zavřete ventil.
5. Naneste kolem ventilu boardu mýdlovou vodu.

Pokud se okolo ventilu tvoří bubliny, je třeba ventil utáhnout nebo vyměnit.

▪ Utažení ventilu:

1. Odšroubujte krytku ventilu (1a) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b).
 2. Nasuňte klíč na ventil (3) na ventil tak, aby ventil úplně uchopil (obr. E).
 3. Otáčejte klíčem na ventil ve směru hodinových ručiček pro utažení ventilu.
 4. Uzavřete ventil krytkou ventilu a naneste kolem ventilu boardu mýdlovou vodu.
- Pokud se netvoří žádné bubliny, ventil těsní.
- Pokud se i přes utažení ventilu stále tvoří bubliny, je třeba ventil vyměnit.

▪ Výměna ventilu (obr. E):

1. Odšroubujte krytku ventilu (1a) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b).
2. Nechte ze boardu uniknout všechny vzduch.

3. Klíč na ventil (3) nasadte na ventil tak, aby jej úplně uchopil.
 4. Otáčejte klíčem na ventil proti směru hodinových ručiček, dokud se ventil nevyšroubuje z boardu.
 5. Odstraňte vadný ventil z boardu.
 6. Vložte do boardu nový ventil.
- Upozornění:** Náhradní ventil získáte na uvedené adrese servisního místa. Pro lepší utěsnění doporučujeme namazat kolem ventilu trochu silikonového máziva nebo vazelíny.
7. Nasadte klíč na ventil a utáhněte ventil otáčením ve směru hodinových ručiček.
 8. Nasadte krytku ventilu na ventil a utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček.

Netěsná místa

Netěsnosti na boardu opravujte pouze vhodným lepidlem. Lepidlo je součástí obsahu balení. Opravy prováděné nevhodnými lepidly mohou vést k dalšímu poškození!

Vhodná lepidla získáte u specializovaných prodejců.

Upozornění: Malé netěsnosti (méně než 2 mm) je možné opravit pouze nanesením lepidla přímo na dané místo. V případě větších netěsností (větší než 2 mm) postupujte následovně:

1. Vypusťte z boardu všechny vzduch.
2. Opravované místo důkladně očistěte.
3. Očištěné místo vysušte.
4. Vezměte záplatu a vystříhnete odpovídající kus, který překryje poškozené místo s přesahem 1,5 cm ze všech stran.
5. Lepidlo aplikujte jak na netěsné místo, tak na vystřiženou záplatu. Nechte lepidlo cca 2–4 minuty zavadnout.
6. Přitiskněte záplatu měkkým předmětem pevně na netěsné místo. Pracujte na rovném povrchu bez záhybů nebo vrásek. Pomocí zakulaceného předmětu jemně odstraňte všechny vzduchové bubliny směrem zevnitř ven.
7. Po provedení opravy nechte lepidlo zaschnout po dobu nejméně 12 hodin.
8. Po zaschnutí naneste lepidlo na okraje záplaty.
9. Nechte lepidlo cca 4 hodiny zaschnout.

Důležité: Než se po opravě vydáte s boardem na vodu, zkontrolujte těsnost opraveného místa. V případě velkých poškození byste v žádném případě neměli výrobek sami opravovat. Předejte board k opravě do specializovaného servisu.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 489963_2407



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden.
Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Einzelheiten zum Artikel, dessen Aufbau, Betrieb und Pflege sowie Sicherheitsregeln. Da Wassersport immer Risiken birgt, verhindern genaue Kenntnisse über den Artikel eventuelle Personenschäden oder sogar Todesfälle.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Board (1)
- 1 x Finne (2)
- 2 x Gummistopfen (2a)
- 1 x Ventilschlüssel (3)
- 1 x Getränkehalter (4)
- 1 x Gurt (5)
- 1 x Leash (6)
- 1 x Reparatur-Set inkl. Flicker und Kleber (7)
- 1 x Rucksack (8)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Board:



Höchstzulässige Nutzlast: 130 kg



Höchstzulässige Personenzahl:
Erwachsene: 1 Kinder: 0

Rucksack:



Max. Ladekapazität: 20 kg

Luftkammer:

↔ = 1 bar (15 psi) Nenn-Betriebsdruck:
1,0 bar (15 psi)

Maße

SUP-Board (luftbefüllt):
ca. 350 x 76 x 15 cm (L x B x H)

Gewicht

SUP-Board (unbefüllt): ca. 6,5 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 11/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt. Einsatzbereich: Geschützte Uferzonen bis 150 m – für Fahrten in geschützten küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen.

Nicht benutzen bei einer Windstärke größer als 4 und/oder bei einer Wellenhöhe größer als 0,3 m. Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

Ihre Umsicht und Selbsteinschätzung auf dem Wasser ist enorm wichtig. Überschätzen Sie Ihre Kräfte und Steuerkünste niemals! Halten Sie sich stets in Ufernähe auf! Beachten Sie die Wetterlage, Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!



ACHTUNG!

Beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer und tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets eine geprüfte Rettungsweste.



Lebensgefahr!

- Wenn Sie auf offenem Gewässer in Seenot geraten, verlassen Sie auf keinen Fall das Board! Versuchen Sie vom Board aus, auf sich aufmerksam zu machen.
- Sollte während des Betriebs auf dem Wasser ein Schaden an der Luftkammer entstehen, verlassen Sie auf keinen Fall das Board.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie beim Paddeln sicher, dass das Gewicht auf dem Artikel stets gleichmäßig verteilt ist.
- Das aufgepumpte Board, das Paddel und die Finnen sind hart und können unter Umständen Verletzungen verursachen.
- Achten Sie beim Transport des Artikels auf umstehende Personen.
- Achten Sie immer auf andere Personen, die sich im Wasser befinden.
- Tragen Sie einen Thermoan zug, wenn Sie bei kühleren Temperaturen paddeln. Es besteht Unterkühlungsgefahr!
- Machen Sie sich vor dem Paddeln mit dem Gewässer vertraut.
- Paddeln Sie niemals ohne eine weitere Person in der Nähe, wenn Sie sich nicht in gesicherten Badebereichen befinden.
- Halten Sie Abstand von Stromschnellen, Treibgut und anderen Hindernissen.
- VORSICHT BEI ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN! Sie können abgetrieben werden.
- Nicht in brechenden Wellen benutzen.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
- Halten Sie sich stets an die örtlichen Schifffahrtsbestimmungen.
- Paddeln Sie nicht bei Gezeitenwechseln oder hohem Wellengang.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände mit.
- Der Artikel sollte vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten oder Säuren geschützt werden. Hierdurch können irreparable Schäden entstehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht an steinigem Untergrund gelangen, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
- Den Artikel auf keinen Fall im aufgeblasenen Zustand auf Fahrzeugen transportieren.
- Lassen Sie den Artikel auf dem Wasser nie unbesetzt. Er wird schneller abgetrieben, als er schwimmend wieder erreicht werden kann.
- Beachten Sie vor dem Benutzen immer, dass Sie Paddel mitführen, da Sie ansonsten den Artikel nicht ausreichend manövrieren können.
- Benutzen Sie den Artikel nicht, wenn er ein Leck hat und Luft verliert.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Artikel vor. Änderungen jeder Art gefährden den Fahrbetrieb und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Benutzen Sie den Artikel niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Überschätzen Sie niemals Ihre Kräfte und teilen Sie Ihre Muskelkraft beim Paddeln so ein, dass die zurückgelegte Strecke mühelos wieder zurückgepaddelt werden kann. Halten Sie sich in geschützten Uferzonen bis 150 m auf und achten Sie auf wechselnde Wind- und Strömungsverhältnisse, welche die Fortbewegung deutlich erschweren können.
- Achten Sie beim Paddeln darauf, dass sich Ihre Füße nicht in der Befestigungsschnur oder dem Tragegriff verfangen.
- Der Artikel ist bis maximal 130 kg belastbar.
- Der Artikel trägt ausschließlich die Last von einer Person.
- Meiden Sie steinige Ufer, Molen, Untiefen u. Ä., um Verletzungen und Beschädigungen zu verhindern.

Vermeidung von Sachschäden!

- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Den Artikel daher nie unter einer Temperatur von 5 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Pumpen Sie die Luftkammer des Artikels auf einen Betriebsdruck von maximal 1,0 bar (15 psi) auf.
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft ab, wenn der Druck über 1,0 bar (15 psi) liegt.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Verwenden Sie keinen Kompressor, um den Artikel aufzupumpen.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Das Ventil nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Kontakt mit ätzenden, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Board gründlich auf Lecks oder andere Beschädigungen.
- Halten Sie den Artikel von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Aufbau

Befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Wählen Sie eine glatte und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken und zu entfalten. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
2. Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie den Artikel auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten. Wenn Sie erst einmal auf dem Wasser sind, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.

Board aufpumpen

ACHTUNG!

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen des Boards, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißen der Schweißnähte besteht.
- Der Betriebsdruck kann sich in der Sonne erhöhen. Gleichen Sie den Betriebsdruck durch Ablassen der Luft aus dem Board aus.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Boards handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsatzmöglichkeiten und Manometer.
- Speziell entwickelte elektrische Pumpen für SUP-Boards sind ebenfalls zum Aufpumpen geeignet. Diese Pumpen werden mit 15 psi voreingestellt und schalten sich automatisch ab, sobald dieser Luftdruck erreicht ist. Prüfen Sie stets den aufgepumpten Luftdruck. Sollte der Luftdruck von 15 psi wider Erwarten nicht erzielt worden sein, pumpen Sie per Hand nach oder lassen Sie entsprechend Luft ab, bis der Nenndruck erreicht ist.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Boards weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Das Board immer vollständig aufpumpen.
- Pumpen Sie das Board nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen und auch nicht auf rauem oder kieseligem Untergrund auf.

WICHTIG!

- Öffnen Sie das Ventil nur zum Aufpumpen und Luftablassen. Ansonsten kann es verunreinigt werden.
- Der Bereich um das Ventil muss immer trocken und sauber sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder eine andere Verunreinigung in das Ventil gelangt.

Befüllen der Luftkammer

Wichtig!

Der optimale Betriebsdruck beträgt 1,0 bar (15 psi).

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b) (Abb. B).
2. Stecken Sie das Schlauchende einer geeigneten Pumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) auf das Ventil (1b) und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest (Abb. B).

Hinweis: Der Ventilstift (1c) muss sich dabei in der geschlossenen Position befinden (Abb. C).

3. Pumpen Sie das Board bis maximal 1,0 bar (15 psi) auf.
4. Beenden Sie das Aufpumpen, sobald das Manometer 1,0 bar bzw. 15 psi anzeigt.

5. Drehen Sie das Schlauchende der Pumpe gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil und setzen Sie den Ventildeckel auf das Ventil.
6. Drehen Sie den Ventildeckel im Uhrzeigersinn fest.

Luft ablassen (Abb. C)

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
2. Nehmen Sie den Ventildeckel ab.
3. Drücken Sie den Ventilstift (1c) herunter und drehen Sie ihn um 90° in eine beliebige Richtung, bis er in seiner Position bleibt. Belassen Sie den Ventilstift in dieser Position, bis die Luft vollständig entwichen ist.
4. Nach Beendigung des Luftentweichens drehen Sie den Ventilstift erneut um 90°. Der Ventilstift geht wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Finne montieren (Abb. D)

1. Schieben Sie die Finne (2), mit dem abgerundeten unteren Ende voran in den Finnenkasten (1d) auf der Unterseite des Boards (1).

Hinweis: Achten Sie darauf, die Finne ganz nach vorn in den Finnenkasten einzuführen.

2. Drücken Sie die Finne nach unten in den Finnenkasten, bis sie spürbar einrastet.

Hinweis: Die Finne wird mit einem vorinstallierten Gummistopfen ausgeliefert. Um die Stabilität der Finne im Finnenkasten zu erhöhen, können Sie die beiliegenden Gummistopfen (2a) verwenden. Drücken Sie vorsichtig einen oder mehrere Gummistopfen in die dafür vorgesehene Öffnung.

Finne demontieren

Gehen Sie bei der Demontage der Finne in umgekehrter Reihenfolge vor.

Verwendung

Paddellänge einstellen

Stellen Sie vor dem Benutzen des Boards die Länge Ihres Paddels (nicht im Lieferumfang enthalten) auf Ihre Körpergröße ein. Es gibt keine allgemeingültigen Vorgaben, welche Länge für welche Körpergröße die richtige ist. Wir empfehlen zum Ermitteln der richtigen Länge die Formel: **Körpergröße + 20 cm (8 inch)**.

Sie können auch wie folgt die Paddellänge ermitteln:

1. Strecken Sie den schwächeren Arm nach oben aus.
2. Stellen Sie mit der anderen Hand das Paddel unter den ausgestreckten Arm.
3. Verlängern oder verkürzen Sie das Paddel, bis es unter das Handgelenk des ausgestreckten Armes passt.

Hinweis: Beachten Sie zur richtigen Einstellung der Paddellänge die Gebrauchsanweisung des Paddelherstellers.

Leash am Artikel befestigen (Abb. G)

Befestigen Sie die Leash (6) an dem hinteren D-Ring (1d).

1. Ziehen Sie die Schlaufe (6b) der Leash durch den D-Ring.
2. Ziehen Sie die Fußgelenkbefestigung (6a) durch die Schlaufe der Leash, bis ein Knoten am D-Ring entstanden ist.

Leash verwenden (Abb. H)

⚠ ACHTUNG!

- Befestigen Sie niemals die Leash (6) an Ihrem Fußgelenk, wenn Sie das Board auf fließendem Gewässer (z. B. Gewässer mit Stromschnellen und Flüsse) verwenden.
- Befestigen Sie niemals die Leash an Ihrem Fußgelenk bei ablandigem Wind.
- Bei Benutzung des Boards in tiefem Wasser befestigen Sie die Leash am Fußgelenk.

Getränkehalter verwenden

- Drehen Sie die vier Öffnungen des Getränkehalters (4) am Gepäcknetz des Boards (1) ein.
- Stellen Sie geschlossene Flaschen oder Becher in den Getränkehalter.

Board verwenden (Abb. I)

Hinweis: Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit eine geeignete Rettungsweste (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Knien Sie sich zu Beginn mittig auf das Board und stützen Sie die Arme vorne schulterbreit ab.
2. Heben Sie einen Fuß an und setzen Sie ihn unterhalb der Hüfte auf das Board. Wiederholen Sie den Schritt mit dem anderen Fuß.
3. Richten Sie sich langsam aus der Hocke auf. Lassen Sie die Knie leicht gebeugt und verlagern Sie das Gewicht nach hinten.

Hinweis: Ihr Paddel (nicht im Lieferumfang enthalten) kann helfen, die Balance zu halten. Nehmen Sie es hierfür beim Aufstehen wie eine Balancierstange in beide Hände.

4. Sie stehen mittig auf dem Board, die Beine etwa hüftbreit auseinander.
5. Umfassen Sie mit einer Hand den Griff des Paddels. Die andere Hand umfasst die Stange des Paddels. Der obere Arm ist während des Paddelvorgangs gestreckt.
6. Stechen Sie das Paddel weit vorne direkt neben das Board ins Wasser. Dabei ist der untere Arm ebenfalls gestreckt.
7. Ziehen Sie das Paddel mit dem unteren Arm am Board entlang zu sich, der obere Arm bleibt dabei gestreckt.
8. Auf Höhe der Füße ziehen Sie das Paddel aus dem Wasser. Wiederholen Sie den Paddelvorgang.

Transport im Rucksack

Hinweis: Der Rucksack dient ausschließlich dem Transport und der Lagerung von SUP-Board und dessen Zubehör.

Zum Transportieren oder Lagern können Sie alle Teile im Rucksack (8) verstauen (Abb. F). Demontieren Sie den Artikel, wie im Abschnitt „Aufbau“ beschrieben, in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig sauber und trocken ist.

1. Legen Sie das Board (1) auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
2. Rollen Sie das Board zusammen und verschnüren Sie es mit dem Gurt (5).
3. Stecken Sie das Board samt allen anderen Teilen in den Rucksack.

Pflege, Lagerung, Reparatur

Pflege

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder Ähnliches.

Das Board gründlich mit einem milden Reinigungsmittel reinigen und trocknen, insbesondere nach Benutzung im Salzwasser und nach Ölverschmutzung.

Das Board nur mit geschlossenem Ventil und nach jedem Gebrauch reinigen.

1. Lösen Sie die Finne (2) vom Board (1).
2. Legen Sie das Board auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
3. Spülen Sie das Board und die Finnen mit frischem Wasser und milder Seife ab, um sie von Salzkristallen, Sandkörnern und anderen kleinsten Verschmutzungen zu befreien.
4. Wischen Sie alles mit einem trockenen und weichen Tuch ab.
5. Lassen Sie das Board und die Finnen anschließend vollständig trocknen.

Lagerung

⚠ ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Lagerung des Artikels, insbesondere des Rucksacks, besteht die Gefahr der Schimmelbildung.

- Lagern Sie den Artikel an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem er keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung raten wir, den Artikel vollständig zu demontieren und in dem mitgelieferten Rucksack zu verstauen.

- Öffnen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Reißverschluss des Rucksacks vollständig, um eine Belüftung des Artikels zu gewährleisten.
- Lagern Sie den Artikel für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel nach längerer Lagerung auf Abnutzungs- oder Alterserscheinungen.

Reparatur

⚠ ACHTUNG!

Überprüfen Sie das Board (1) vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse.

Verliert das Board an Luft, kann dies an einer undichten Stelle am Ventil, an einem defekten Ventil oder einer undichten Stelle im Board liegen.

Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleinere Beschädigungen können Sie mit dem mitgelieferten Reparatur-Set (7) reparieren.

Ventil (Abb. E)

Um zu überprüfen, ob ein Ventil undicht oder defekt ist, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
2. Stellen Sie sicher, dass sich kein Sand oder andere Fremdkörper im Ventil befinden.
3. Pumpen Sie das Board (1) vollständig auf.
4. Schließen Sie das Ventil.
5. Spülen Sie das Board um das Ventil herum mit Seifenwasser ab.

Bilden sich um das Ventil herum Blasen, muss das Ventil festgedreht oder ausgetauscht werden.

▪ Ventil festdrehen:

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).
 2. Stecken Sie den Ventilschlüssel (3) auf das Ventil, bis er vollständig das Ventil greift (Abb. E).
 3. Drehen Sie den Ventilschlüssel im Uhrzeigersinn, um das Ventil festzudrehen.
 4. Schließen Sie das Ventil mit dem Ventildeckel und spülen Sie das Board um das Ventil herum mit Seifenwasser ab. Sollte keine Blasenbildung mehr vorkommen, ist das Ventil dicht.
- Bilden sich trotz Festdrehen des Ventils immer noch Blasen um das Ventil, muss dieses ausgetauscht werden.

▪ Ventil austauschen (Abb. E):

1. Drehen Sie den Ventildeckel (1a) gegen den Uhrzeigersinn aus dem Ventil (1b).

2. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board entweichen.
3. Stecken Sie den Ventilschlüssel (3) auf das Ventil, bis er vollständig das Ventil greift.
4. Drehen Sie den Ventilschlüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Ventil aus dem Board herausdrehen lässt.
5. Entnehmen Sie das defekte Ventil aus dem Board.
6. Setzen Sie ein neues Ventil in das Board ein.

Hinweis: Ein Ersatzventil erhalten Sie unter der angegebenen Serviceadresse. Wir empfehlen für eine bessere Dichtung, etwas Silikonfett oder Vaseline um das Ventil zu schmieren.

7. Stecken Sie den Ventilschlüssel auf das Ventil und drehen Sie das Ventil im Uhrzeigersinn fest.
8. Setzen Sie den Ventildeckel auf das Ventil und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Undichte Stelle

Reparieren Sie undichte Stellen am Board nur mit geeignetem Klebstoff. Ein Klebstoff ist im Lieferumfang enthalten. Reparaturen mit ungeeigneten Klebstoffen können zu weiteren Beschädigungen führen!

Geeignete Klebstoffe erhalten Sie im Fachhandel.

Hinweis: Kleine Stellen (kleiner als 2 mm) können Sie auch nur mit dem Klebstoff reparieren, indem Sie den Klebstoff direkt auf die Stelle kleben. Bei größeren undichten Stellen (größer als 2 mm) gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Board.
2. Reinigen Sie die zu reparierende Stelle gründlich.
3. Trocknen Sie die gereinigte Stelle.
4. Nehmen Sie einen der Flicker und schneiden Sie ein Stück zurecht, das den beschädigten Bereich abdeckt und an allen Seiten um 1,5 cm übersteht.
5. Tragen Sie den Klebstoff sowohl auf die undichte Stelle als auch auf den ausgeschnittenen Flicker auf. Lassen Sie den Klebstoff ca. 2-4 Minuten antrocknen.
6. Drücken Sie den Flicker mit einem weichen Gegenstand fest auf die undichte Stelle. Achten Sie darauf, dass Sie auf einer ebenen Unterlage ohne Knitter oder Falten arbeiten. Entfernen Sie mögliche Luftblasen mit einem abgerundeten Gegenstand sanft von innen nach außen.
7. Lassen Sie den Klebstoff nach der Reparatur mindestens 12 Stunden trocknen.
8. Tragen Sie nach dem Trocknen Klebstoff auf die Ränder des Flickers auf.
9. Lassen Sie den Klebstoff ca. 4 Stunden trocknen.

Wichtig: Bevor Sie nach der Reparatur mit dem Board ins Wasser gehen, überprüfen Sie die reparierte Stelle auf Abdichtung. Bei sehr großen Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen. Geben Sie das Board zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

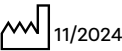
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 489963_2407

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wrogekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: SB-15751

11.22.2024 / PM 5:10

IAN 489963_2407

4 Δ